

## **Jane Austen's and Pushkin's Author Code: Cognitive Aspect**

**Kostyrya Alyona Vladimirovna<sup>1</sup>**

Senior Lecturer, Perm State National Research University,  
Perm, Russia

(date of receiving: August 2020; date of acceptance: December 2020)

### **Abstract**

The subject of research in this article is the narrative features of Jane Austen's novels and, at the same time, the essential features of her idiosyncrasy. We consider the system of Austen's distinctive ways of using language as a stylistic code of narration or narrative. We will consider the similarity of realistic writing in the novels of Austen and Pushkin, as well as the narrative features and linguistic stylistic means by which Austen arranges and interprets reality in his novels. Their division into two main groups allows us to structure modern ideas of critics and researchers about the author's style of the writer, as well as to deduce two key features of her novels. The conclusions presented in the article are related to the prospects of "Austen studies", since the analysis of critical discourse has shown that only a cognitive understanding of the creative heritage of Austen will allow us to fully reveal the true potential and intentions of the author's consciousness in the future. In particular, the analysis of the Austen narrative in the context of cognitive poetics and theory of mind. For the first time, Austen's research highlights the phenomenon of embedded consciousness and intersubjectivity in the interpretation of her novels, and states pseudo-realism and pseudo-moral teaching as essential characteristics of her creative writing. The presented analysis is concerned with modern literary and linguo-cognitive works about Austen's legacy abroad. An assumption is made about possible directions of research in the field of cognitive poetics in Russia.

**Key words:** Narrative, Linguo-stylistic Tools, Cognitive Research, Cognitive Poetics, Jane Austen, Pushkin.

---

1. E-mail: a.v.kostyria@gmail.com

## **Авторский код Джейн Остен и А. С. Пушкина: когнитивный аспект**

**Костыря Алёна Владимировна<sup>1</sup>**

Старший преподаватель,  
Пермский государственный национальный исследовательский университет  
Пермь, Россия.

(дата получения: август 2020 г.; дата принятия: декабрь 2020 г.)

### **Аннотация**

Непосредственным предметом исследования в данной статье являются нарративные особенности романов Джейн Остен и вместе с тем – сущностные черты её идиостиля. Систему отличающих Остен способов употребления языка мы рассматриваем как стилистический код повествования, или нарратива. Нами будет рассмотрено сходство реалистического письма в романах Остен и Пушкина, а также нарративные особенности и лингвостилистические средства, посредством которых Остен упорядочивает и осмысляет реальность в своих романах. Их деление на две основные группы позволяет структурировать современные представления критиков и исследователей об авторском стиле писательницы, а также вывести две ключевые особенности её романов. Выводы, представленные в статье, связаны с перспективами «остиноведения» в России, поскольку анализ критического дискурса показал, что только когнитивное осмысление творческого наследия Остен позволит в дальнейшем более полно раскрыть истинный потенциал и интенции авторского сознания автора. В частности, приводится анализ нарратива Остен в русле когнитивной поэтики и теории разума зарубежом. Впервые в отечественных исследованиях Остен, освещается феномен вложенного сознания и интерсубъективности в рамках интерпретации её романов, констатируется псевдореализм и псевдонравоучение в качестве сущностных характеристик её творческого письма. Представленный анализ в большей степени касается современных литературоведческих и лингвокогнитивных работ о творчестве Д.Остен и за рубежом. Делается предположение о возможных направлениях исследований в области когнитивной поэтики в России.

**Ключевые слова:** Нарратив, Лингвостилистические Инструменты, Когнитивные Исследования, Когнитивная Поэтика, Джейн Остен, Пушкин.

---

1. E-mail: a.v.kostyria@gmail.com

## **Введение**

Понятие «нарратив» имеет двойственную природу. С одной стороны, это «повествовательное произведение любого жанра и функциональности», с другой, нарратив «выступает в роли главной формы упорядочения и осмысления окружающего мира, а в контексте литературоведения – как особый конструкт, с помощью которого через повествование осваивается окружающая реальность» (Мамуркина, URL).

В определённой мере, манера «освоения» реальности Джейн Остен отличает разрыв с традициями её предшественников и современников. При этом нельзя не отметить связь Остен в плане литературных традиций не только с соотечественниками, но и даже предположительно её влияние на роман А.С. Пушкина «Онегин» (Шамина, URL). Так, исследователями отмечается сходство в создании сложных и противоречивых характеров мистера Дарси в «Гордости и предубеждении» и Евгения Онегина в «Онегине», весёлых и добродушных нравов мистера Бингли и Ленского.

Также обращает на себя внимание сходство социальных и культурных сред, в которых творили Остен в Англии и Пушкин в России. Как Пушкин, так и Остен писали условно на рубеже веков и эпох, одновременно опираясь на традиции и при этом являясь первопроходцами в реалистическом письме и «поэзии действительности».

Однако, как отмечается в статье «Jane Austen and literary tradition», Остен «не признаёт ни канонов, ни литературных традиций» (Copeland 2010. 193). Ей также была чужда погоня за повышением «статуса» своих произведений – она никогда не ссылалась на работы великих мастеров, не использовала известные литературные цитаты. Тот факт, что разрыв с традицией, характерен для Остен лишь отчасти, демонстрируют нарративные и лингвостилистические особенности её романов. Далее они будут объединены нами в две группы согласно достигаемого ими эффекта. Благодаря первой группе средств

(особенностей) автором достигается *объективность* повествования и к ним относятся: отсутствие автора-демиурга в повествовании, неуловимость авторской позиции и активное использование несобственно-прямой речи. Именно эти особенности демонстрируют разрыв с традициями и творческое новаторство Остен-писателя. Ко второй группе относятся особенности нарратива: обилие диалогов и симметричное повторение одного и того же композиционного хода в романах, что в целом делает её работы сродни *театральным пьесам*.

### **Основная часть**

Итак, первая группа средств позволяет Остен добиваться высокой степени объективности в повествовании, и отказ от роли всезнающего автора играет в этом не последнюю роль. Несмотря на тот факт, что исследователи творчества Остен до сих пор спорят, кем же она была – «рационалистом, сатириком, романтиком, бытописателем» и т.д., одно можно утверждать наверняка – её были чужды морализаторство и догматизм (Гениева 2014. 8). Замысел писательницы всегда «состоял в предоставлении читателю материала для размышления, выводы читатель должен был делать сам» (Жутовская, URL).

Согласно ряду исследователей (Гениева Е.Ю., Повзун Е.В.), «в своем творчестве Дж. Остен следовала главному эстетическому принципу – объективности» (Повзун 2006. 30). И действительно, Остен намеренно отвергает активное использование авторского комментария: он либо отсутствует в её романах, либо «завуалирован» под комментарий одного из героев произведения. Например, в романе «Гордость и предубеждение» часто бывает невозможно отличить несобственно-прямую речь Элизабет Беннет от авторских слов (Moses, 2003).

Несобственно-прямую речь в романах Остен исследователи также относят к «проявлениям её стилистического новаторства» (Палий, 2011. 136). Согласно

А.А. Палий, Остен использует различные виды несобственно-прямой речи в романах: она может быть схожа с косвенной речью, выделяться на фоне авторской речи благодаря характерной для определённого персонажа лексике, также находятся примеры «цитатной формы» несобственно-прямой речи и некоторые другие её виды.

Из стремления к объективному повествованию вытекает ещё одна особенность индивидуально-авторского стиля Остен – неуловимость авторской позиции, которая «располагает читателя к поиску авторской точки зрения» (Morini 2009. 152). Отсутствие в романах чёткой авторской позиции также является важной составляющей не только авторского стиля Остен, но и её позиции как философа. Как отмечает ряд современных исследователей, эпистемология и эвристический подход – это те философские аспекты, которые больше всего интересовали английскую писательницу (Bonaparte, 2005). В этом же ключе высказывается британский исследователь творчества Остен М. Уолдрон, отмечая, что в зрелых произведениях («Гордость и предубеждение», «Эмма») писательнице свойственно противопоставлять друг другу нескольких сюжетных линий (создавая, таким образом, «контрапункт») когда «рассказчик оставляет читателей наедине с доказательствами и не предоставляет никаких выводов».

Оценочная недостоверность («evaluative unreliability») (Morini, 2009. 24) проявляется у Остен в том, что её рассказчики «склонны подрывать свой собственный авторитет и / или оставлять место для оценки другим персонажам, чьи взгляды, в свою очередь, часто опровергаются разворачивающимися событиями. В этих условиях становится трудно и, в конечном счете, невозможно установить «кто оценивает что в повествовании и через повествование, и почему» (Morini 2009. 24).

Ко второй группе средств, придающих романам Остен некоторую театральность, мы относим такие нарративные особенности как повторение

одного и того же композиционного хода в романах, диалог, связанный у Остен с дискурсивной иронией и авторский комментарий.

Диалог, как отмечает Е.Ю. Гениева, стал «основой поэтики, средством выражения точки зрения автора» (Гениева 2014. 17). Он, однако, также умело используется Остен для создания образов персонажей: в диалогической речи проявляется их ирония (Элизабет Беннет, мистер Найтли), снобизм (леди де Бёр, Дарси), примитивность суждений (миссис Беннет), двуличность (мистер Коллинз) и т.д., то есть все те качества, которые ценила или, наоборот, презирала писательница. В частности, наблюдаются два мотива использования дискурсивной иронии персонажами: для защиты и в качестве воздействия (Зинченко, URL).

Хотя ранние произведения Остен писала в эпистолярном жанре («Гордость и предубеждение», «Разум и чувства»), известно также, что они были подвергнуты тщательной редактуре – автор по многу раз переписывала и прочитывала диалоги вслух, чтобы добиться легкости и естественности их звучания. Неудивительно, таким образом, что идеально прописанные диалоги в романах придают произведениям *театральность*: мастерски выписанные реплики персонажей создают эффект «реальности» происходящего, поскольку действия «скорее показываются» читателю-зрителю, «нежели рассказываются» (Copeland 2011. 41).

К важной нарративной особенности романов Остен Н.М. Демурова относит и симметричное повторение в них одного и того же композиционного хода – от заблуждения к осознанию истины, через которое проходят главные персонажи произведений. А.А. Палий также было подмечено, что «композиция её (Д. Остен) романов» основана на движении сюжета «”от несчастья к счастью”» (Палий, URL). Эта событийность романов, их «компактность» и «плотная» структура, ограниченное количество персонажей, по мнению ряда исследователей, придает романам сходство с пьесами

(Copeland 2011. 40). Демурова отмечала, что «"театральная тема" романа "Мэнсфилд-парк" переключается с "Ярмаркой тщеславия" Теккерея» (Демурова, URL).

Как уже было отмечено, голос повествователя в романах Остен «звучит» тогда, когда нужно, например, ввести нового персонажа, дать оценочную информацию о нём (Mogini, 2009). Эта авторская неуловимость, как и в случае с романами Ф.М. Достоевского, например, способствует объективному представлению героев и событий (Бахтин, 1979). А также одновременно переключается у Остен с «театральностью». Остен, в частности, как и главная актриса, находится внутри и вне романа по его завершению: одновременно авторитетно осведомленная о вымышленности его мира, и иронически пренебрегающая его реальностью» (Gay 2002. 166-7).

Таковы нарративные и стилистические особенности романов Джейн Остен, которые определили «безупречный и сдержанный вкус» писательницы (Гениева 2014. 8). Таким образом, согласно традиционной точке зрения, отказавшись от морализаторства и сделав ставку на объективное и беспристрастное представление событий, Остен добилась тех убедительности и реалистичности в повествовании, которые остались непонятыми современниками, но вызывают неподдельный интерес и восхищение у современных читателей и исследователей.

Нельзя, однако, не отметить и активное, можно сказать «инновационное» исследование творческого наследия Остен и её нарративных техник в свете когнитивных исследований. «The Neural Sublime: Cognitive Theories and Romantic Texts» (Richardson, 2010), «Distraction as Liveliness of Mind: A Cognitive Approach to Characterization in Jane Austen» (Phillips, 2011) «Jane's Brains: Austen and Cognitive Theory» (Nelles, 2014) – лишь некоторые из публикаций в этой области. За последние 10 – 15 лет исследователями Остен были также написаны работы в рамках теории когнитивной метафоры – «The

Business of Marriage: Metaphors in Jane Austen's *Pride and Prejudice*» (Woudenberg, URL), когнитивных литературных исследований (например, Б. Ло – «Jane Austen and Sciences of the Mind» (Lau, 2017)).

Остановимся подробнее на одной из работ. Так, Лиза Заншайн в статье «Why Jane Austen was different, and why we may need cognitive science to see it» отмечают, что Остен была «весьма инновационна в работе с вымышленными сознаниями» и такая её техника, как «"наблюдение за наблюдением"» дала возможность развиваться новому способу формирования повествования» (Zunshine, URL). Заншайн, в частности, работает с таким понятием, как «глубокая интерсубъективность» («deep intersubjectivity»).

В рамках интерсубъективности, как свойства нарратива в романах Остен, Заншайн также выделяет «multiply embedded consciousness» (множественно вложенное сознание), когда повествование позволяет читателю видеть происходящее не только глазами главного персонажа, но и проникать в его сознание, когда «он думает, что знает, что думают другие люди». При этом главная героиня произведения у Остен не «чувствительна к собственной чувствительности» («less sensitive to her own sensitivity»), поскольку не осознаёт, что осуществляет «наблюдение за наблюдением» (Zunshine, URL).

На данный момент отсутствуют работы, посвящённые анализу романов Остен в русле когнитивного направления (теории разума) в России, хотя многоголосие и авторская неуловимость, свойственные романам английской писательницы, активно были исследованы М.М. Бахтиным на материале романов Достоевского. В совокупности можно заключить, что, как зарубежные, так и отечественные исследователи Остен изначально воспринимали её романы через призму реализма (объективности повествования) как чисто нравоучительные («The development of realism in Jane Austen's early novels», 1963; «Реалистический роман Джейн Остен», 1979). Много позже появились работы о близости романов и театральных пьес («Jane

Austen and private theatricals», 1962 г.; «The Antitheatrical Prejudice», 1981 г.). Однако, глубокий анализ «театральности», романов Остен, их «адаптивности» к сцене и экрану, возник только с приходом экранной популярности в конце столетия («Jane Austen in Hollywood», 2001; «Recreating Jane Austen», 2003). Начало XXI века ознаменовалось новыми «вызовами» для «остиноведения»: с одной стороны с очевидностью встал вопрос о причинах её феномена, популярности романов в качестве вдохновения для литературных продолжений. С другой – в наши дни когнитивная наука (когнитивная нарратология) не только даёт возможность ответить на вопросы, связанные с (псевдо) реализмом и (псевдо) нравоучением в романах Остен, но и позволяет шире интерпретировать особенности её нарратива и алгоритмов её мышления.

### **Заключение**

Анализ корпуса лингвостилистических и литературоведческих работ позволил нам сделать следующие выводы. Во-первых, вся совокупность нарративных и стилистических особенностей романов Остен очевидно определяет уникальный, новаторский стиль Д. Остен. Во-вторых, именно в когнитивной, перспективе нами видится возможность расширения традиционного видения Д. Остен в отечественных гуманитарных исследованиях как классика британской литературы. Вместе с тем, в виду того, что происходит активное обогащение методологии когнитивной поэтики инструментами и приемами анализа смежных наук, весьма осязаема становится возможность переосмысления основ стиля и литературного феномена Остен под новым углом зрения.

Таким образом, представленные нами исследования нарратива Остен, могут быть дополнены, в частности, когнитивным и лингво-семиотическим анализом текстов, поскольку он позволит далее, через понятия «код», «алгоритм» и «авторская когнитивная схема», формализовано описать

авторский код Остен, что, в свою очередь, даст возможность, сопоставить её романы с современными сиквелами и выявить семиотический механизм актуализации в них авторского кода Остен. Что касается отечественных исследований, то, на наш взгляд, тот факт, что в свое время М.М. Бахтин внес неоценимый вклад в развитие литературоведческих исследований в России и в мире, может послужить толчком к дальнейшему обогащению методологии в сфере когнитивной поэтики в нашей стране. В частности, к развитию в отечественных исследованиях идей теории разума и интерсубъективности на примере произведений А.С. Пушкина. Таким образом, взаимное влияние двух стран, двух школ и двух писателей-реалистов будет завершённым и гармоничным.

#### Литература

- 1- Бахтин М. М. (1979) *Эстетика словесного творчества*. – М.: «Искусство», 423 с.
- 2- Гениева Е.Ю. (2014). *Вступительная статья. Джейн Остен. Малое собрание сочинений*. – СПб.: «Азбука», 860 с.
- 3- Демурова Н.М. Михальская Н.П. *Комментарии к роману «Мэнсфилд-парк»*. URL: [https://www.apropospage.ru/lib/osten/m\\_park/m\\_prim.html](https://www.apropospage.ru/lib/osten/m_park/m_prim.html) (дата обращения: 02.07.2019).
- 4- Жутовская Н.М., Александрова Е.Е. *Черты нравоописательной литературы в романе Джейн Остин «Разум и чувства»*. URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/cherty-nravoopisatelnoy-literatury-v-romane-dzheyn-ostin-razum-i-chuvstva> (дата обращения: 31.05.2019).
- 5- Зинченко Н.С. *Дискурсивная ирония в диалогах персонажей (на материале романа Дж. Остен «Гордость и предубеждение»)*. URL: <http://www.apriori-journal.ru/journal-gumanitarnie-nauki/id/1035> (дата обращения: 07.05.2019)
- 6- Палий А.А. (2011). *Несобственно-прямая речь в романах Джейн Остин как одно из проявлений её стилистического новаторства // Омский научный вестник, № 5. С. 136-138.*
- 7- Палий А.А. *О значении творчества Джейн Остин* URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/o-znachenii-tvorchestva-dzheyn-ostin> (дата обращения: 02.06.2019).

- 8- Повзун Е.В. (1813). *Черты романтизма и реализма в романе Джейн Остен "Гордость и предубеждение"*. URL: <http://elib.bsu.by/handle/123456789/39914> (дата обращения: 18.04.2019).
- 9- Шамина В. Б., Прохорова Т. Г. *Дж. Остин и А. С. Пушкин: изображение усадебного быта* // Учен. зап. Казан. ун-та. Сер. Гуманит. науки. URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/dzh-ostin-i-a-s-pushkin-izobrazhenie-usadebnogo-byta> (дата обращения: 02.07.2020).
- 10- Bonaparte F. (2005). *Conjecturing possibilities: reading and misreading texts in Jane Austen's 'Pride and prejudice'*. The Johns Hopkins University Press Studies in the Novel, vol. 37, no. 2, pp. 141–161.
- 11- Butte G. (2004). *I Know that You Know that I Know: Narrating Subjects from "Moll Flanders to Marnie"*. Columbus: Ohio State University Press, 270 p.
- 12- Copeland E. McMaster J. (2010). *The Cambridge Companion to Jane Austen*. Cambridge: Cambridge University Press, 302 p.
- 13- Gay P. (2002). *Jane Austen and the Theatre*. Cambridge: Cambridge University Press, 201 p.
- 14- Lau B. (2017). *Jane Austen and Sciences of the Mind*. London: Imprint Routledge, 248 p.
- 15- Morini M. (2009). *Jane Austen's narrative techniques. A stylistic and pragmatic analysis*. Cornwall: MPG Books Ltd, 172 p.
- 16- Moses C. (2003). *Jane Austen and Elizabeth Bennet: The Limits of Irony // Persuasions (The Jane Austen Journal)*. No. 25, Pp. 155-164.
- 17- Nelles W. (2014). *Jane's Brains: Austen and Cognitive Theory // Interdisciplinary Literary Studies*. University Park: Penn State University Press, Pp. 6-29.
- 18- Phillips N. *Distraction as Liveliness of Mind: A Cognitive Approach to Characterization in Jane Austen*. URL: <https://pdfs.semanticscholar.org/8aca/bba786ae8f09fba7789088d7b9f3c800eda6.pdf> (дата обращения: 08.08.2019)
- 19- Richardson A. (2010). *The Neural Sublime: Cognitive Theories and Romantic Texts*. Baltimore: Johns Hopkins University Press, 179 p.
- 20- Waldron M. (2003). *Jane Austen and the fiction of her time*. Cambridge: Cambridge University Press, 204 p.
- 21- Woudenberg F. *The Business of Marriage: Metaphors in Jane Austen's Pride and Prejudice*. URL: [dspace.library.uu.nl](https://dspace.library.uu.nl) (дата обращения: 10.12.2019)
- 22- Zunshine L. *Why Jane Austen was different, and why we may need cognitive science to see it*. URL: <http://www.sscnet.ucla.edu/polisci/faculty/chwe/austen/zunshine2007.pdf> (дата обращения: 05.08.2019)
- 23- Zunshine L. (2006). *Why we read fiction: theory of mind and the novel*. Columbus: The Ohio State University, 198 p.

### Bibliography

- 1- Bahtin M. M. (1979) *Jestetika slovesnogo tvorcestva*. – M.: «Iskusstvo», 423 s.
- 2- Genieva E.Ju. (2014). *Vstupitel'naja stat'ja. Dzhejn Osten. Maloe sobranie sochinenij*. – SPb.: «Azбуka», 860 s.
- 3- Demurova N.M. Mihal'skaja N.P. Kommentarii k romanu «*Mjensfild-park*». URL: [https://www.apropospage.ru/lib/osten/m\\_park/m\\_prim.html](https://www.apropospage.ru/lib/osten/m_park/m_prim.html) (data obrashhenija: 02.07.2019).
- 4- Zhutovskaja N.M., Aleksandrova E.E. *Cherty nравоopisatel'noj literatury v romane Dzhejn Ostin «Razum i chuvstva»*. URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/cherty-nравоopisatel'noj-literatury-v-romane-dzhejn-ostin-razum-i-chuvstva> (data obrashhenija: 31.05.2019).
- 5- Zinchenko N.S. *Diskursivnaja ironija v dialogah personazhej (na materiale romana Dzh. Osten «Gordost' i predubezhdenie»)*. URL: <http://www.apriori-journal.ru/journal-gumanitarnie-nauki/id/1035> (data obrashhenija: 07.05.2019)
- 6- Palij A.A. (2011). *Nesobstvenno-prjamaja rech' v romanah Dzhejn Ostin kak odno iz projavlenij ego stilisticheskogo novatorstva* // Omskij nauchnyj vestnik, № 5. S. 136-138.
- 7- Palij A.A. *O znachenii tvorcestva Dzhejn Ostin*. URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/o-znachenii-tvorcestva-dzhejn-ostin> (data obrashhenija: 02.06.2019).
- 8- Povzun E.V. (1813). *Cherty romantizma i realizma v romane Dzhejn Osten "Gordost' i predubezhdenie"* URL: <http://elib.bsu.by/handle/123456789/39914> (data obrashhenija: 18.04.2019).
- 9- Shamina V. B., Prohorova T. G. *Dzh. Ostin i A. S. Pushkin: izobrazhenie usadebnogo byta* // Uchen. zap. Kazan. un-ta. Ser. Gumanit. nauki. URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/dzh-ostin-i-a-s-pushkin-izobrazhenie-usadebnogo-byta> (data obrashhenija: 02.07.2020).
- 10- Bonaparte F. (2005). *Conjecturing possibilities: reading and misreading texts in Jane Austen's 'Pride and prejudice'*. The Johns Hopkins University Press Studies in the Novel, vol. 37, no. 2, pp. 141–161.
- 11- Butte G. (2004). *I Know that You Know that I Know: Narrating Subjects from "Moll Flanders to Marnie"*. Columbus: Ohio State University Press, 270 p.
- 12- Copeland E. McMaster J. (2010). *The Cambridge Companion to Jane Austen*. Cambridge: Cambridge University Press, 302 p.
- 13- Gay P. (2002). *Jane Austen and the Theatre*. Cambridge: Cambridge University Press, 201 r.
- 14- Lau B. (2017). *Jane Austen and Sciences of the Mind*. London: Imprint Routledge, 248 p.

- 15- Morini M. (2009). *Jane Austen's narrative techniques. A stylistic and pragmatic analysis*. Cornwall: MPG Books Ltd, 172 p.
- 16- Moses C. (2003). *Jane Austen and Elizabeth Bennet: The Limits of Irony // Persuasions (The Jane Austen Journal)*. No. 25, Pp. 155-164.
- 17- Nelles W. (2014). *Jane's Brains: Austen and Cognitive Theory // Interdisciplinary Literary Studies*. University Park: Penn State University Press, Pp. 6-29.
- 18- Phillips N. *Distraction as Liveliness of Mind: A Cognitive Approach to Characterization in Jane Austen*. URL: <https://pdfs.semanticscholar.org/8aca/bba786ae8f09fba7789088d7b9f3c800eda6.pdf> (data obrashhenija: 08.08.2019)
- 19- Richardson A. (2010). *The Neural Sublime: Cognitive Theories and Romantic Texts*. Baltimore: Johns Hopkins University Press, 179 p.
- 20- Waldron M. (2003). *Jane Austen and the fiction of her time*. Cambridge: Cambridge University Press, 204 p.
- 21- Woudenberg F. *The Business of Marriage: Metaphors in Jane Austen's Pride and Prejudice*. URL: [dspace.library.uu.nl](https://dspace.library.uu.nl/) (data obrashhenija: 10.12.2019)
- 22- Zunshine L. *Why Jane Austen was different, and why we may need cognitive science to see it*. URL: <http://www.sscnet.ucla.edu/polisci/faculty/chwe/austen/zunshine2007.pdf> (data obrashhenija: 05.08.2019)
- 23- Zunshine L. (2006). *Why we read fiction: theory of mind and the novel*. Columbus: The Ohio State University, 198 p.

**HOW TO CITE THIS ARTICLE**

Kostyria, A. (2021). Jane Austen's and Pushkin's Author Code: Cognitive Aspect. *Issledovatel'skiy Zhurnal Russkogo Yazyka I Literaturny*, 9(1). 187-200.

**DOI:** 10.52547/iarll.17.187

**URL:** <https://www.journaliarll.ir/index.php/iarll/article/view/143>



## رمزنویسندگی جین آستن و پوشکین: بُعد شناختی

آلیونا ولادیمیرونا کاستیریا<sup>۱</sup>

استادیار دانشگاه دولتی تحقیقات ملی پرم،

پرم، روسیه.

(تاریخ دریافت: اوت ۲۰۲۰؛ تاریخ پذیرش: دسامبر ۲۰۲۰)\*

### چکیده

موضوع پژوهش در این مقاله، ویژگی‌های روایی رمان‌های جین آستن و در عین حال، ویژگی‌های اساسی سبک گفتاری و اصطلاحی وی است. ما نظام شیوه‌های استفاده از زبان آستن را به‌عنوان رمز سبک روایی یا گفتاری وی در نظر می‌گیریم. ما شباهت‌های سبک واقع‌گرایانه در رمان‌های آستن و پوشکین، و همچنین ویژگی‌های روایی و ابزارهای زبانی-سبکی که به‌واسطه آنها آستن در رمان‌های خود حقیقت را تعریف می‌کند و به آن نظم می‌بخشد مطالعه و بررسی خواهیم کرد. تقسیم آنها به دو گروه اصلی به ما این امکان را می‌دهد تا دیدگاه‌های جدید منتقدان و پژوهشگران درباره سبک نویسنده و همچنین دو ویژگی اصلی رمان‌های او را شناسایی کنیم. نتایج ارائه شده در مقاله حاضر در ارتباط با چشم‌انداز «مطالعات آستن» است، زیرا تجزیه و تحلیل گفتمان انتقادی نشان داده است که تنها درک شناختی از آثار ادبی آستن به ما امکان می‌دهد تا ظرفیت واقعی و اهداف واقعی نویسنده را کاملاً آشکار کنیم. به طور خاص، مقاله به بررسی و مطالعه روایت آستن در حوزه شعر شناختی و نظریه ذهن در خارج از کشور می‌پردازد. برای اولین بار، در پژوهش‌هایی که در داخل کشور در مورد آستن انجام می‌شوند، پدیده شعور نهفته و درون‌ذهنی در تفسیر رمان‌هایش برجسته می‌شود و شبه رئالیسم و تعالیم شبه اخلاقی به عنوان ویژگی‌های اساسی زبان نوشتاری در آثار وی معرفی می‌شوند. تحلیل ارائه شده با پژوهش‌های معاصر و جدید ادبی و زبانی درباره آثار ادبی آستن در خارج از کشور نیز در ارتباط است. فرضیه پژوهش حاضر بر این استوار است که زمینه‌های احتمالی پژوهش در زمینه شعر شناختی در روسیه وجود دارند.

**واژگان کلیدی:** روایت، ابزارهای زبان شناختی، پژوهش‌های شناختی، شعر شناختی، جین آستن، پوشکین.

1. E-mail: a.v.kostyria@gmail.com

\* نوع مقاله: علمی - پژوهشی